

reesa®

Refrigerator battery

TSA6000B

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

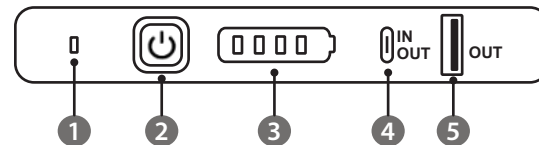
EN

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO



	DE	EN	PL	RO
1	LED-Anzeige	LED indicator	Wskaźnik LED	Indicator LED
2	EIN/AUS-Taste	ON/OFF button	Przycisk ON/OFF	Buton ON/OFF
3	Batteriestandsanzeige	Battery level indicator	Wskaźnik poziomu baterii	Indicator nivel baterie
4	USB-C Eingang/Ausgang	USB-C input/output	Wejście/wyjście USB-C	Intrare/ieșire USB-C
5	USB-A Ausgang	USB-A output	Wyjście USB-A	Ieșire USB-A

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie sorgfältig die Sicherheitsanweisungen für die Nutzung und Wartung des Akkus. Jede andere Verwendung als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, könnte zu Stromschlägen, Feuer oder schweren Körperverletzungen führen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produktes verursacht wurden.

- Versuchen Sie nicht, die Batterie zu öffnen. Wenn der Akku beschädigt ist, verwenden Sie ihn nicht und versuchen Sie nicht, ihn wieder aufzuladen. Kurzschluss oder Stromschlag oder Explosionsgefahr.
- Schützen Sie den Akku vor jeder Wärmequelle (z.B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer, Heizgerät usw.), um Schäden oder Explosionsgefahren zu vermeiden.
- Setzen Sie den Akku nicht Wasser, Feuchtigkeit und Kälte aus. Risiko eines elektrischen Schlages.
- Schützen Sie den Akku vor starken Erschütterungen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf den Akku.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Lüftungsöffnung. Sorgen Sie für eine angemessene Luftzirkulation.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für gute Belüftung und sorgen Sie für frische Luft im Arbeitsbereich. Die Dämpfe können die Atmungsorgane reizen.
- Laden Sie den Akku nur im Innenraum.
- Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Terminal zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen des Akkus kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku ausgestoßen werden. Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderte Akkus. Beschädigte oder veränderte Akkus sich auf unvorhersehbare Weise verhalten und zu gefährlichen Auswirkungen führen (Entzündung, Explosion, Verletzungen von Personen).
- Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +10°C und +40°C. Bewahren Sie den Akku an einem trockenen, vor Kälte geschützten Ort auf, an dem die Temperatur +40°C nicht überschreitet.

AUFLADEN

Hinweise:

- Trennen Sie die Batterie vor dem Aufladen vom Gerät. Die Batterie muss außerhalb der Kühlbox aufgeladen werden.
 - Das Ladekabel und das AC-Ladegerät sind nicht im Set enthalten.
1. Schließen Sie den USB-C Stecker des Ladekabels an den USB-C Eingang der Batterie an und verbinden dann das andere Ende mit dem Netzladegerät und der Steckdose. Die grüne LED blinkt 3 Mal.
 2. Während des Ladevorgangs blinkt die Akkustandsanzeige und die grüne LED leuchtet. Wenn der Batterie vollständig aufgeladen ist, leuchten alle 4 blauen LEDs.
 3. Trennen Sie der Batterie von der Stromversorgung, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

TECHNISCHE DATEN

Geeignet für: tragbare Kühlbox TSA6000, TSA6002, TSA6004, TSA6005

Batterietyp: Li-Ion

Batteriespannung: 11,1 V

Batteriekapazität: 20 800 mAh

Ladezeit: 8 – 10 Stunden

Ladespannung: 5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A, 20 V / 3 A (Max 60 W)

I/O:

USB-C Eingang/Ausgang

USB-A Ausgang

Batterieladungsanzeige

Abmessungen: 183,5 x 90 x 78,5 mm

Gewicht: 1,5 kg



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp. z o.o., ul. Garwolińska 1, 08-400 Międzyrzecz. serwis@lechpol.pl

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the below instructions for battery use and care carefully. Improper use may result in the risk of fire, electric shock and/or serious injuries. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

- Do not attempt to open the battery. If the battery is damaged in any way, stop using it and do not attempt to recharge it. Short-circuit or electric shock or explosion hazard.
- Protect the battery pack against any heat source (e.g. direct sunlight exposure, fire, heater etc) to prevent any damage or explosion hazard.
- Do not expose the battery pack to water, moisture and cold. Risk of electric shock.
- Protect the battery from shock and being dropped.
- Do not place any objects on the battery.
- Do not block or cover ventilation slots. Ensure proper ventilation.
- In case of damage and improper use of the battery, vapors may be released. Ensure proper ventilation and provide for fresh air to the work area. The vapors can irritate the respiratory system.
- Charge the battery only indoors.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Store the battery out of the reach of children.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use damaged or modified batteries. Damaged or modified batteries may behave in an unpredictable manner, resulting in hazardous effects (ignition, explosion, personal injuries).
- Charge battery pack only at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store the battery in a dry location protected from cold where temperature would not exceed +40°C.
- Occasionally clean the ventilation slots with a soft, clean and dry brush.

CHARGING

Notes:

- Disconnect the battery from the appliance prior to charging. The battery has to be charged outside the fridge.
 - USB-C charging cable and AC charger are not included in set.
1. Connect one plug of the USB-C cable to the USB-C input on the battery and then connect the other end to the AC charger and to the power outlet.
 2. During charging, battery level indicator flashes. When the battery is fully charged, all 4 blue LEDs are on.
 3. Disconnect the battery from the power supply when charging is finished.

Note: You can use the USB-A output to charge other devices.

SPECIFICATION

Dedicated to: portable freezer TSA6000, TSA6002, TSA6004, TSA6005

Battery type: Li-Ion

Battery voltage: 11,1 V

Battery capacity: 20 800 mAh

Charging time: 8 – 10 hours

Charging voltage: 5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A, 20 V / 3 A (max 60 W)

I/O:

USB-C input/output

USB-A output

Battery level indicator

Dimensions: 183,5 x 90 x 78,5 mm

Weight: 1,5 kg



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Należy dokładnie zapoznać się z poniższymi ostrzeżeniami dotyczącymi użytkowania oraz pielęgnacji akumulatora. Używanie akumulatora niezgodnie z poniższymi wytycznymi może grozić porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

- Nie należy rozmontowywać akumulatora. Jeśli akumulator posiada jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, należy natychmiast zaprzestać korzystania z akumulatora i nie ładować go. Ryzyko zwarcia, porażenia prądem lub wybuchu.
- Akumulator należy chronić przed źródłami ciepła (np. bezpośrednie nasłonecznienie, ogień, grzejnik itd.) w celu uniknięcia jego uszkodzenia.
- Akumulator należy chronić przed wodą, wilgocią i zimnem. Ryzyko porażenia prądem.
- Akumulator należy chronić przed silnymi wstrząsami.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na akumulatorze.
- Nie należy zasłaniać ani blokować otworów wentylacyjnych. Należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania, z akumulatora mogą wydobywać się opary. Należy zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy. Opary mogą być szkodliwe dla układu oddechowego.
- Akumulator należy ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie styków akumulatora. Zwarcie styków akumulatora może powodować poparzenia lub pożar.
- Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku silnego uderzenia, z akumulatora może wypłynąć płyn. Unikać styczności. W razie przypadkowej styczności niezwłocznie przepłukać miejsce styczności wodą. Jeśli dojdzie do styczności płynu z akumulatora z oczami, natychmiast uzyskać pomoc lekarską. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
- Nie wolno używać uszkodzonych ani modyfikowanych akumulatorów. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, powodując niebezpieczne dla zdrowia skutki (zapłon, eksplozja, obrażenia ciała).

ŁADOWANIE

Uwagi:

- *Przed rozpoczęciem ładowania należy odłączyć baterię od urządzenia. Baterię należy ładować poza urządzeniem.*
 - *Kabel ładujący oraz ładowarka nie są dołączone do zestawu.*
1. Należy podłączyć wtyk USB-C kabla ładującego do gniazda USB-C baterii, następnie podłączyć drugi wtyk do ładowarki sieciowej i do gniazda zasilania. Wskaźnik LED miga na zielono 3 razy.
 2. Podczas ładowania, wskaźnik poziomu baterii miga a zielony wskaźnik świeci. Gdy bateria jest w pełni naładowana, wszystkie 4 niebieskie wskaźniki świecą się.
 3. Należy odłączyć baterię od źródła zasilania.

SPECYFIKACJA

Przeznaczona do: łódówka turystyczna TSA6000, TSA6002, TSA6004, TSA6005

Rodzaj baterii: Li-Ion

Napięcie baterii: 11,1 V

Pojemność: 20 800 mAh

Czas ładowania: 8 – 10 godzin

Napięcie ładowania: 5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A, 20 V / 3 A (maks. 60 W)

Wejścia/wyjścia:

Wejście/wyjście USB-C

Wyjście USB-A

Wskaźnik poziomu naładowania baterii

Wymiary: 183,5 x 90 x 78,5 mm

Waga: 1,5 kg



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl



PL

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți instrucțiunile de mai jos privind utilizarea și întreținerea bateriilor. Utilizarea neadecvată poate avea ca rezultat incendiul, electrocutarea și/sau accidentări grave. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

- Nu încercați să deschideți bateria. Dacă bateria este deteriorată în orice fel, nu mai utilizați bateria și nu încercați să o reîncărcați. Pericol de scurtcircuitare, electrocutare sau explozie.
- Protejați bateria împotriva oricărei surse de căldură (de ex. expunerea directă la soare, foc, radiator, etc.) pentru a preveni orice deteriorare sau pericolul de explozie.
- Nu expuneți bateria la apă, umezeală sau frig. Pericol de electrocutare.
- Protejați bateria de șocuri mecanice.
- Nu puneți niciun obiect pe baterie.
- Nu blocați sau acoperiți fantele de ventilație. Asigurați o ventilație corespunzătoare.
- În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi eliberați vapori. Asigurați o ventilație adecvată și aer curat în zona de lucru. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- Încărcați bateria doar în interior.
- Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiecte metalice, cum ar fi cleme de hârtie, monede, chei, cuie sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- Depozitați bateria departe de accesul copiilor.
- În condiții de exploatare abuzivă, se poate scurge lichid din baterie. Evitați contactul cu lichidul. În cazul în care se produce accidental contactul, spălați cu apă. În cazul contactului lichidului cu ochii, solicitați ajutor medical suplimentar. Lichidul scurs din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu utilizați baterii deteriorate sau modificate. Acestea se pot comporta într-un mod imprevizibil, rezultând efecte periculoase (ardere, explozie, vătămări corporale).
- Încărcați bateria doar la o temperatură ambientală între +10°C și +40°C. Depozitați bateria într-un loc uscat, protejat de frig, unde temperatura nu depășește +40°C.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Note:

- Deconectați bateria de la aparat înainte de încărcare. Bateria trebuie încărcată în afara lăzii frigorifice.
 - Cablul de încărcare și încărcătorul AC nu sunt incluse în set.
- Conectați mufa USB-C a cablului de încărcare la intrarea USB-C a bateriei, apoi conectați celălalt capăt la încărcătorul de curent alternativ și la priza de alimentare. LED-ul verde pâlpâie de 3 ori.
 - În timpul încărcării, indicatorul nivelului bateriei pâlpâie și LED-ul verde este aprins. Când bateria este complet încărcată, toate cele 4 LED-uri albastre sunt aprinse.
 - Deconectați bateria de la sursa de alimentare după finalizarea încărcării.

SPECIFICAȚII

Dedicat pentru: ladă frigorifică portabilă TSA6000, TSA6002, TSA6004, TSA6005

Tip baterie: Li-Ion

Tensiune baterie: 11,1 V

Capacitate baterie: 20 800 mAh

Timp de încărcare: 8 - 10 ore

Tensiune de încărcare: 5 V / 3 A; 9 V / 3 A; 12 V / 3 A; 15 V / 3 A; 20 V / 3 A (max. 60 W)

Intrări/ieșiri:

Intrare/ieșire USB-C

Ieșire USB-A

Indicator nivel baterie

Dimensiuni: 183,5 x 90 x 78,5 mm

Greutate: 1,5 kg



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)

Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorii și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi alături de alte deșeurile. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro



teesa®

www.teesa.pl